

## Steuern des Karts

Das Kart ist ein funktionsgesteuertes Fahrzeug, das sich vor und zurück sowie nach links und rechts bewegen kann (Abb.6). Auf der linken Seite der Fernbedienung befinden sich die Knöpfe vorwärts und rückwärts. Drücken Sie einen dieser Knöpfe fährt Ihr Kart geradeaus in die entsprechende Richtung. Drücken Sie zusätzlich die Steuerknöpfe auf der rechten Seite der Fernbedienung, um das Fahrzeug nach links oder rechts zu steuern (Abb.7)

### Mandos del kart

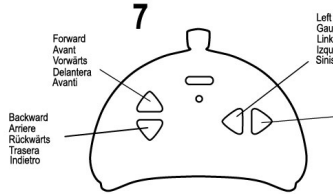
Su Mario Kart es un vehiculo con todas las funciones direccionales izquierdas y derechas, antes de y trasera como indicado en el Diagrama 6. Los Botones Verticales sobre la frente del Inspector Manuel mostrada en el Diagrama 7 dirigen el Kart adelante o para atrás. Cuando uno de estos botones es apoyado, el Kart se desplazará muy derecho o sea adelante o sea de allí marcha trasera. Cuando uno de los Botones Verticales es mantenido, los Botones Horizontales dirigen el Kart a la izquierda o a la derecha.

### Ordini del go-cart

Vostro Mario Kart è un veicolo con tutte le funzioni direzionali sinistre e destra, prima di e differisci come indicato nel Diagramma 6. I bottoni Verticali sulla fronte del Controllore Manuale mostrati nel Diagramma 7 dirgono avanti il Go-cart o indietro. Quando uno di questi bottoni è appoggiato, il Go-cart si sposterà sempre dritto o avanti o in retromarcia. Quando uno dei bottoni Verticali è mantenuto, i bottoni Orizzontali dirgono a sinistra il Go-cart o a destra.

### Camandi del go-cart

Il vostro Mario Kart è un radio comando con tutte le funzioni direzionali sinistra e destra e avanti e indietro. Come indicato nella figura 6, i bottoni verticali nella parte frontale dirgono il veicolo avanti e indietro come illustrato nel figura 7. Quando si preme uno di questi bottoni il veicolo si sposterà a dritto o avanti o in retromarcia. Quando si premono insieme ai bottoni verticali i bottoni di direzione orizzontali il veicolo di sposterà a sinistra o a destra.



## WHEEL ALIGNMENT

Should your Kart show slightly left or right when in the neutral (straight) position, you can adjust the alignment of the steering to compensate. Simply move the Steering Alignment Lever to the left or right. This lever is located on the bottom of the Kart between the front wheels, as shown in Diagram 5A.

### Alignement de roue

Si votre Kart vire légèrement à gauche ou à droite lorsque vous allez tout droit, vous pouvez ajuster l'alignement pour compenser la direction. Déplacez simplement le Levier d'Alignement vers la gauche ou vers la droite. Ce levier est placé sur le fond du Kart entre les roues avant, comme indiqué dans le Diagramme 5A.

### Fahrspurkorrektur

Sollte Ihr Fahrzeug bei der Geradeausfahrt leicht nach links oder rechts ziehen, können Sie dies mit Hilfe der Fahrspurkorrektur ausgleichen. Drehen Sie dazu den Knopf auf der Unterseite des Fahrzeuges entsprechend (Abb.5A)

### Alineación de las Ruedas

Si su Kart gira ligeramente a la izquierda o a la derecha cuando usted totalmente se dirige, usted puede ajustar la alineación para compensar la dirección. Simplemente desplace el Incentivo de Alineación hacia la izquierda o hacia la derecha. Este incentivo está colocado sobre el fondo del Kart entre las ruedas delanteras, como indicado en el Diagrama 5A.

### Alineamento delle ruote

Se il vostro Go-cart vira leggermente a sinistra o a destra quando volete andare dritto, potete adattare l'allineamento per compensare la direzione. Spostate semplicemente la leva di aggiustamento di direzione verso sinistra o verso destra. Questa leva è situata sul fondo del Go-cart tra le ruote anteriori, come indicato nella figura 5.

## STARTING UP

Turn on the Hand Remote Control by flicking the Power Switch shown in Diagram 4 to the ON position. A red LED light will illuminate that the transmitter is operational. It is important to turn on the Controller first to prevent possible outside radio interference from affecting the Kart. The Power Switch for the Mario Kart is located underneath the vehicle near the Charge Socket, as shown in Diagram 5. Flick the Power Switch to the ON position and you are ready to go.

### Mise en marche

Allumez le Télécommande en appuyant sur la position comme indiqué dans le Diagramme 4. Une Lumière rouge indiquera que la transmetteur est opérationnel. Il est important de mettre en marche en premier le contrôleur du karting afin d'éviter les problèmes d'interférence. Le commutateur du karting est positionné sous le karting comme indiqué dans le diagramme 5. Positionnez le sur le bouton ON et vous êtes prêt à partir.

### Jetzt geht's los!

Schalten Sie die Fernbedienung ein, indem Sie den Schalter auf die Stellung ON schieben (Abb.4). Die Betriebsanzeige leuchtet rot auf, um die Betriebsbereitschaft der Fernbedienung anzuzeigen. WICHTIG! Schalten Sie immer zuerst die Fernbedienung ein, um mögliche Störungen durch andere Signale zu vermeiden. Der Einschaltknopf für das Fahrzeug befindet sich auf dessen Unterseite (Abb.5). Schieben Sie den Schalter auf die Stellung ON. Jetzt ist das Fahrzeug einsatzbereit.

### Puesta en marcha

Encienda el Telemando apretando la posición como indicado en el Diagrama 4. Una Luz roja indicará que el transmisor es operacional. Il es importante e poner en marcha en primero el inspector de la carrera de karts con el fin de evitar los problemas de interferencia. Le comutador de la carrera de karts es situado bajo la carrera de karts como indicado en el diagrama 5. Sitúese sobre el botón y usted está dispuesto a irse.

### Accensione

Accendere il telemando collocando il bottone accensione su ON come indicato nella figura 4. Si accenderà una luce rossa che indica che il telemando è in funzione. È importante accendere prima il telemando e poi il veicolo per evitare interferenze. Il pulsante di accensione del veicolo è collocato sotto la vettura come indicato nella figura 5. Posizionare il bottone del veicolo su ON e poi il radio comando è pronto per partire

## STORAGE

When finished racing, ensure that both the kart and Hand Controller switches are flicked to the OFF position. The Kart and Hand Controller should be stored in a dry, safe place. Always remove batteries from the Hand Controller and disconnect the antenna when not in use.

### Stockage

Quand vous n'utilisez plus le karting s'assurer que tout est en position OFF. Le karting et la télécommande doivent être rangés dans un endroit sec. Enlever toujours les piles de la télécommande et déconnectez l'antenne en cas de non utilisation.

### Aufbewahrung

Stellen Sie sicher, dass Sie sowohl die Fernbedienung als auch das Kart ausschalten, wenn Sie mit dem Spielen fertig sind. Bewahren Sie die Fernbedienung und das Kart an einem trockenen und sicheren Ort auf. Entfernen Sie die Batterien und die Antenne, wenn Sie das Kart über längere Zeit nicht benutzen.

### Almacenamiento

Cuando usted no utiliza más la carrera de karts asegúrese que todo está en posición OFF. La carrera de karts y el telemando deben estar arreglados en un lugar seco. Siempre retire la batería del regulador y desconecte la antena cuando no está en uso.

### Conservazione

Quando non si utilizza più il giocattolo assicurarsi che sia il veicolo sia il telecomando siano posizionati su OFF. Entrambi devono essere situati in un luogo asciutto. Rimuovere sempre le batterie dal telecomando e togliere l'antenna quando non si utilizza.

## CUSTOMER ASSISTANCE

Should you experience problems with your Mario Kart, please review the Set-up Directions and the Performance Tips sections. Should you still continue to encounter problems, please see your distributor for further assistance.

### Assistance consommateur

Si vous devez avoir des problèmes avec votre kart merci de vous référer au paragraphe sur les conseils d'utilisation. Si les problèmes persistent merci de contacter votre revendeur pour vous assister.

### Kundenservice

Sollten Sie Probleme mit Ihrem Mini-Kart haben, lesen Sie bitte nochmal aufmerksam die Hinweise zum Auf- und Zusammenbau sowie die Tipps & Tricks durch. Sollten die Probleme weiterhin bestehen, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung.

### Asistencia consumidor

Si usted desea tener problemas con su kart gracias por referirse al párrafo sobre los consejos de utilización. Si los problemas persisten gracias por ponerse en contacto con su revendedor para prestarle asistencia.

### Assistenza consumatore

Se ci fossero dei problemi con il giocattolo per cortesia fare riferimento al consiglio di utilizzo. Se i Problemi persistono contattate il vostro rivenditore per l'assistenza

## LOCATION

For best performance, use your Kart on a smooth dry surface in a safe area. Do not use on roads. Avoid areas where there may be radio interference that could affect your signal - such as construction areas. Avoid driving through sand, mud and water, which can impair the performance of the vehicle and may cause damage to the Kart. Collisions can also cause damage to the Kart and should be avoided.

### Conseils d'utilisation à l'extérieur

Pour de meilleures performances utilisez votre kart sur des surfaces plates et sèches. Ne pas l'utiliser sur la route. Évitez les zones notamment de construction afin les interférences et qui pourrait affecter le signal entre la télécommande et le karting. Les collisions doivent aussi être évitées afin d'éviter d'endommager votre kart.

### Untergrund

Verwenden Sie das Kart auf einem glatten, trockenen Untergrund, um optimale Ergebnisse zu erzielen. Fahren Sie das Kart nicht auf der Straße. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Signale Ihr Signal stören könnten, wie z.B. Baustellen. Vermeiden Sie Sand, Schlamm und Wasser, da dies die Fahreigenschaften Ihres Kart einschränken und zu Beschädigungen führen kann. Außerdem sollten Sie Kollisionen vermeiden, da diese das Kart beschädigen können.

### Consejos de utilisation por fuera

Para mejores realizaciones utilice su kart sobre superficies llanas y secas. No utilízarlo sobre el camino. Evite las zonas particularmente de construcción afian las interferencias y quien podría afectar (destinar) la señal entre el telemando y la carrera de karts. Las colisiones deben también ser evitadas con el fin de evitar dañar su kart.

### Consigli di utiliation all'esterno

Per gli ottimali prestazioni utilizzate il vostro veicolo su delle superfici lisce e asciutte. Non utilizzare il giocattolo sulla strada. Evitare le zone dove ci potrebbero essere interferenze che possano modificare il segnale tra il telemando e il veicolo. Gli urti possono causare danni e devono essere evitati

## WEATHER

Mario Karts perform best in moderate and dry conditions. Do not use your Kart or Hand Controller in rainy weather or expose them to humidity for long periods of time, as dampness can damage the internal mechanism. You should not leave your Kart or Hand Controller near sources of heat or in direct sunlight for extended periods as these conditions may also cause damage.

### Météo

Votre kart s'utilise dans des conditions de température sèches et modérées. Ne pas l'utiliser en temps de pluie et/ou d'humidité pendant une trop longue durée. Cela pourrait endommager votre kart. Ne pas laisser votre kart près de sources de chaleur et/ou en plein soleil Cela pourrait endommager votre kart.

### Wetter

Mini-Kart fahren am besten bei mäßigen Temperaturen und trockener Umgebung. Benutzen Sie das Kart nicht bei Regen und setzen Sie es auch nicht über einen längeren Zeitraum einer feuchten Umgebung aus, da Feuchtigkeit die Elektronik beschädigen kann. Bewahren Sie das Kart nicht über längere Zeit in der Nähe einer Wärmequelle auf und setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

### Meteo

Su kart se utiliza en condiciones de temperatura secas y moderadas. No utilizarlo en el tiempo de lluvia y/o en el tiempo de humedad durante una duración demasiado larga. Cela podría dañar su kart. No dejar su kart cerca de fuentes de calor y/o a pleno del Estío podría dañar su kart.

### Meteorologia

Il vostro veicolo performa al meglio in condizioni di temperatura moderata e asciutta. Non usarlo in caso di pioggia e non utilizzarlo troppo a lungo se vi è forte umidità. Ciò potrebbe danneggiare il vostro prodotto. Non lasciare il veicolo o il telecomando vicino a fonti di calore o al sole.

## SIGNAL

Maintain a reasonable distance between the remote control and the Kart to obtain maximum signal reception. Avoid operating your Kart in areas where there are CB radios or other radio controlled vehicles of the same MHz range being used, as performance could be impeded. Concrete walls, metal posts, wire fences and other electrical machinery can sometimes affect transmission and result in erratic performance. Should this occur, change to a different location. The most common causes of signal loss or irregular operation are due to run-down batteries or the vehicle travelling out of transmission range.

## Signal

Make finished racing, ensure that both the kart and Hand Controller switches are flicked to the OFF position. Évitez d'opérer dans des secteurs où il y a des cibles ou d'autres voitures télécommandées sur la même fréquence au risque de diminuer les performances du kart. Des murs et des postes métalliques, des fils et machines électriques peuvent parfois affecter la transmission et aboutir à une mauvaise performance du kart. Si cela arrive, changez d'emplacement. Les causes les plus communes de perte de signal viennent de l'usure des batteries ou de la position trop lointaine du kart par rapport à la télécommande.

## Signal

Mantenir Sie einen angemessenen Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug, um eine optimale Signalübertragung zu gewährleisten. Vermeiden Sie Orte, an denen andere Funksignale vorkommen, die im gleichen Frequenzbereich wie Ihr Fahrzeug liegen. Wände, Metallpfähle, Drahtzäune und andere elektrische Geräte können manchmal die Übertragung stören und zu unvorhersehbaren Ergebnissen führen. Wechseln Sie in diesem Fall den Ort. Die häufigste Ursache für Signalverlust sind leere Batterien oder ein zu großer Abstand zwischen Fernbedienung und Fahrzeug.

## Señal

Mantener una distancia razonable entre el kart y el telemando para obtener la señal de recepción más much posible. Evite obrar en sectores donde hay cibles u otros coches teledirigidos sobre la misma frecuencia o riesgo de disminuir las realizaciones del kart. Paredes y postes (cerros) metálicos, hilos y máquinas eléctricas pueden afectar a veces la transmisión y acabar en una mala realización del kart. Si esto llega, cambie de emplazamiento. Las causas más comunes de pérdida de señal vienen del desgaste de las baterías o de la posición demasiado lejana del kart con relación al telemando.

## Segnale

Mantenere una distanza ragionevole tra il veicolo e il telecomando per ottenere il segnale di ricezione il più forte possibile. Evitare di giocare in luoghi dove ci sono CB radio o altre automobili telecomandate che abbiano la stessa frequenza in quanto potrebbero modificare le funzioni del telecomando. I muri e pareti metalliche, fili e altri meccanismi elettrici possono talvolta alterare la reazione di segnale e compromettere il buon funzionamento del giocattolo. Le cause più comuni di perdita di segnale sono dovute a batterie scariche o alla posizione troppo lontana tra telecomando e veicolo

## MAINTENANCE

To clean your Kart, only use a soft, damp cloth. Do not use detergents or solvents. Should your Kart or the Hand Controller get wet, turn them off immediately and remove the batteries. Dry the battery compartment with a soft, dry cloth and leave open until it is completely dry. Do not use heaters or blow dryers to assist drying as these may damage the Kart or Hand Controller. Do not use your Kart again until all components are completely dry.

## Maintenance

Pour nettoyer votre Kart, utiliser seulement un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents ou des solvants. Si vous mouillez votre Kart ou le Contrôleur éteignez les immédiatement et enlevez les batteries. Séchez le compartiment des piles avec un tissu doux et sec et laissez-le ouvert jusqu'à ce que ce soit complètement sec. N'utilisez pas d'appareils de séchage car ceux-ci peuvent endommager le Kart ou la télécommande. N'utilisez votre kart que lorsque tous les composants sont secs.

## Wartung

Benutzen Sie ein weiches Tuch, um Ihr Kart zu reinigen. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Sollte Ihre Fernbedienung oder Ihr Kart nass werden, schalten Sie es sofort aus und entfernen Sie die Batterien. Trocknen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch und lassen Sie das Batteriefach offen, bis es vollständig getrocknet ist. Benutzen Sie keinen Heizstrahler oder Fön, da dies die Fernbedienung oder das Kart beschädigen kann. Benutzen Sie das Kart nicht, bevor nicht alle Teile vollständig getrocknet sind.

## Mantenimiento

Para limpiar su Kart, utilice solamente un trapo dulce. No utilice ningunos detergentes o disolventes. Si usted moja su Kart o el Inspector apague inmediatamente y quite las baterías. Seque el compartimento de las pilas con un tejido dulce y seco y déjelo abierto hasta que esto sea completamente seco. No utilice aparatos de secado por ellos pueden dañar el Kart o el telemando. Utilice su kart sólo cuando todos los componentes son secos.

## Manutenzione

Per pulire il vostro veicolo utilizzare solo uno straccio morbido e umido. Non utilizzare detergenti o solventi. Se si bagnasse il telecomando o il veicolo spegnere immediatamente entrambi e togliete le batterie. Asciugate lo scompartimento batterie con un panno morbido e asciutto e lasciarlo aperto finché non sia completamente asciutto. Non utilizzare apparecchiature per asciugare il prodotto perché potrebbero danneggiare il giocattolo. Non utilizzare il veicolo fino a quando tutti i pezzi saranno perfettamente asciutti.

## COMPLIANCE

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS 310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device must not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## CONFORMITÉ

Avertissement: Tous changements ou modifications apportés à cette unité, n'ayant pas expressément été approuvés au préalable par la partie responsable de la conformité, pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

Remarque: cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Dependant, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
  - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
  - Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
  - Consulter un vendeur ou un technicien radio/TV qualifié afin d'obtenir de l'aide.
- Cet appareil est conforme avec "Industry Canada" exempt de licence 310 RSS. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes interférences, y compris les interférences pouvant provoquer indésirable de l'appareil.

## Declaration of conformity R&TTE

We hereby declare that this article is a Toy and its compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC (R&TTE). This toy is a class 1 toy according to Dir 1999/5/EC and it must be considered a product which can freely circulate and can be sold within the CEE territory.

## Déclaration de conformité selon la directive R&TTE

Il est déclaré ici que le produit est un jouet et qu'il est conforme aux exigences essentielles et à toute autre prescription de la directive 1999/5/EC (R&TTE). Ce jouet appartient à la classe 1 selon la directive 1999/5/EC. Il s'agit donc d'un article et circulation libre sur l'ensemble du territoire européen.

## Konformitätserklärung nach der R&TTE Richtlinie

Hiermit wird erklärt dass es sich bei dem Produkt um ein Spielzeug handelt und es den wesentlichen Anforderungen und allen Vorschriften in Zusammenhang mit der Richtlinie 1995/EG. Dieses Spielzeug gehört entsprechend der Richtlinie 1995/EG zur Klasse und kann daher auf dem gesamten Gebiet der Europäischen Union den verkehr gebracht und betrieben werden

## Declaracion de conformidad según la directiva R&TTE

Con la presente se declara que el producto es un juguete y esta conforme a los requisitos esenciales y a cualquier otra prescripción pertinente de la directiva 1999/5/EC (R&TTE). El presente juguete es de clase 1 conforme a lo previsto por la dir.1999/5/EC y por lo tanto ha de ser considerado artículo de libre venta y circulación en todo el territorio de la CEE.

## Dichiarazione di conformità secondo la direttiva R&TTE

Con la presente si dichiara che il prodotto è un giocattolo ed è conforme ai requisiti essenziali e ad ogni altra prescrizione pertinente della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). Il presente giocattolo è di classe 1 secondo quanto previsto dalla dir.1999/5/EC e pertanto è da ritenersi articolo di libera vendita e circolazione in tutto il territorio della CEE

Ian Fletcher  
Product Manager  
Goldie Marketing  
August 2012

A full statement of the declaration may be requested by mail  
La version intégrale peut être demandé par courrier à  
La versione integrale della dichiarazione di conformità può essere richiesta per posta a  
Die Konformitätserklärung kann in ihrer vollständigen Ausführung per Post angefordert werden bei

Goldie Marketing  
Unit 6A, 841 Mountain Hwy  
Bayswater, VIC 3153  
Australia  
www.goldiemarketing.com.au

CE 0359



Designed and Manufactured by Goldie Marketing Pty Ltd

Distributed in Australia & NZ by Goldie Marketing Pty Ltd Unit 6A, 841 Mountain Highway Bayswater, 3153 AUSTRALIA Customer service enquiries: www.goldiemarketing.com.au	Distributed in Canada and the U.S. by Goldie International Inc 4901 Morena Blvd. Suite #120 San Diego, CA 92117 USA Customer service enquiries: T: 1-866-347-9622	Distributed in the U.K. and Europe by Together Plus 145 - 157 St John Street London, EC1V4PY, UK Customer service enquiries: www.togetherplus.com
---	--	--

For enquiries from other markets please refer to packaging for contact details